



SÉCHERON A 5463

## Locomotive à courant continu

3000 V, type BoBo, des Chemins de fer de l'Etat tchécoslovaque. Voie normale. Service des trains rapides. Transmission par arbre à cardans et accouplement à lames Sécheron. (Construites sous licence Sécheron par Zavody V.I. Lenina, Pilsen.)

### Données principales :

Longueur hors tampons . . .	15,6 m	Poids de la partie mécan. . . . .	44,5 t	<b>Effort à la jante :</b>	
Empattement d'un bogie . . .	3,33 m	Poids de l'équipem. électr. . . . .	35,5 t	en régime unihoraire . . . . .	13 800 kg
Distance entre pivots des bogies . . . . .	8,17 m	Poids total . . . . .	80 t	en régime continu . . . . .	11 300 kg
Diamètre des roues . . . . .	1250 mm	<b>Puissance à la jante :</b>		au démarrage . . . . .	24 000 kg
Rapport de réduction des engrenages . . . . .	1 : 2,27	régime unihoraire (60,5 km/h) . . . . .	3100 ch	Vitesse maximum . . . . .	120 km/h
		régime continu (63,5 km/h) . . . . .	2660 ch		

## Gleichstrom-Lokomotive

3000 V, Typ BoBo, der Tschechoslovakischen Staatsbahnen. Normalspur. Eilzugdienst. Sécheron-Kardan-Lamellenantrieb. (Mit Sécheron-Lizenz von Zavody V.I. Lenina, Pilsen, gebaut.)

### Hauptdaten :

Länge über Puffer . . . . .	15,6 m	Gewicht des elektr. Teils . . . . .	35,5 t	<b>Zugkraft am Radumfang :</b>	
Drehgestellradstand . . . . .	3,33 m	Totalgewicht . . . . .	80 t	während einer Stunde . . . . .	13 800 kg
Drehzapfenabstand . . . . .	8,17 m	<b>Leistung am Radumfang :</b>		dauernd . . . . .	11 300 kg
Triebraddurchmesser . . . . .	1250 mm	während einer Stunde bei		beim Anfahren . . . . .	24 000 kg
Übersetzungsverhältnis . . . . .	1 : 2,27	60,5 km/h . . . . .	3100 PS	Höchstgeschwindigkeit . . . . .	120 km/h
Gewicht des mech. Teils . . . . .	44,5 t	dauernd bei 63,5 km/h . . . . .	2660 PS		

## Direct-current Locomotive

3000 V, type BoBo of the "Czecho-Slovakian State Railways". Normal gauge. For express-train purposes. Steel-blade cardan drive, System Sécheron. (Manufactured under Sécheron license by Zavody V.I. Lenina, Pilsen.)

### Main data :

Total length over buffers . . . . .	15,6 m	Weight of mechanic. part . . . . .	44,5 t	<b>Tractive effort at rim of wheels :</b>	
Wheelbase of a bogie . . . . .	3,33 m	Weight of electr. equipm. . . . .	35,5 t	at one hour rating . . . . .	13 800 kg
Distance between centre of bogies . . . . .	8,17 m	Total weight . . . . .	80 t	at continuous rating . . . . .	11 300 kg
Diameter of wheels . . . . .	1250 mm	<b>Power at wheels :</b>		at starting . . . . .	24 000 kg
Gear ratio . . . . .	1 : 2,27	one hour rating, at 60,5 km/h . . . . .	3100 HP	Maximum speed . . . . .	120 km/h
		cont. rating, at 63,5 km/h . . . . .	2660 HP		

## Locomotora de corriente continua

3000 V, tipo BoBo de los Ferrocarriles del Estado Checoslovaco. Ancho de vía : 1,435 m. Servicio de trenes rápidos. Transmisión por acoplamiento de láminas Sécheron. (Construido con licencia Sécheron por Zavody V.I. Lenina, Pilsen.)

### Características principales :

Longitud entre topes . . . . .	15,6 m	Peso de la parte mecánica . . . . .	44,5 t	<b>Esfuerzo de tracción en la llanta :</b>	
Distancia entre los ejes de un bogie . . . . .	3,33 m	Peso del equipo eléctrico . . . . .	35,5 t	en régimen unihorario . . . . .	13 800 kg
Distancia entre los pivotes de bogies . . . . .	8,17 m	Peso total . . . . .	80 t	en régimen continuo . . . . .	11 300 kg
Diámetro de las ruedas . . . . .	1250 mm	<b>Potencia en llanta :</b>		en el arranque . . . . .	24 000 kg
Relación de los engranajes de reducción . . . . .	1 : 2,27	régimen unihorario (60,5 km/h) . . . . .	3100 CV	Velocidad máxima . . . . .	120 km/h
		régimen continuo (63,5 km/h) . . . . .	2660 CV		